

**OULEMEI**

# АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОФЕМАШИНА

**FULLY AUTOMATIC COFFEE MACHINE**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**OLM-KFA025**

Перед использованием внимательно прочтите  
данную инструкцию

# 1. СОДЕРЖАНИЕ

2 ВВЕДЕНИЕ .....	3
2.1 ПРИВЕТСТВИЕ.....	3
3 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
3.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
4 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА .....	4
4.1 ОБЗОР ПРОДУКТА .....	4
4.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ.....	5
4.3 КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	6
5 УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА.....	6
5.1 ТРЕБОВАНИЯ К РАЗМЕЩЕНИЮ .....	6
5.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ.....	6
5.3 ЗАПРАВКА ВОДЫ И КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН .....	7
5.4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ .....	7
6 ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ.....	8
6.1 КОФЕЙНЫЕ НАПИТКИ .....	8
6.2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕГО МОЛОКА/МОЛОЧНОЙ ПЕНЫ.....	11
7 НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ.....	13
7.1 НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ КОФЕ .....	13
7.2 НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ ОЖИДАНИЯ.....	13
7.3 НАСТРОЙКА УРОВНЯ ДЕКАЛЬЦИНАЦИИ .....	14
7.4 ПРОСМОТР КОЛИЧЕСТВА ПРИГОТОВЛЕННЫХ ЧАШЕК.....	14
7.5 РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА .....	15
8. ЧАСТО ВСТРЕЧАЮЩИЕСЯ СООБЩЕНИЯ СИСТЕМЫ.....	15
9.1 ОЧИСТКА МАШИНЫ .....	16
9.2 БЫСТРАЯ ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА .....	17
9.3 ГЛУБОКАЯ ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА.....	17
9.4 ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ .....	18
10. ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ .....	18
10.1 ТРАНСПОРТИРОВКА.....	18
10.2 УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ .....	18
10.3 УТИЛИЗАЦИЯ СТОЧНЫХ ВОД.....	18
10.4 УТИЛИЗАЦИЯ АППАРАТА.....	18
11 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ КОФЕМАШИНЫ.....	19
11. ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ КОФЕМАШИНЫ.....	20
11.1 СООБЩЕНИЕ «НЕТ ЗЕРЕН» ПРИ НАЛИЧИИ КОФЕ В БУНКЕРЕ.....	20
11.2 ОТСУТСТВИЕ СООБЩЕНИЯ «НЕТ ЗЕРЕН» ПРИ ПУСТОМ БУНКЕРЕ .....	20
11.3 ЗАКЛИНИВАНИЕ ЗЕРЕН ИЛИ ОТСУТСТВИЕ ПОМОЛА .....	20
12. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ГАРАНТИЯ.....	21

## 2 ВВЕДЕНИЕ

### 2.1 ПРИВЕТСТВИЕ

- 1) Добро пожаловать в мир кофемашин OULEMEI! Модель OLM-KFA015 представляет собой новейшую разработку в линейке полностью автоматических кофемашин, воплощающую наши передовые технологии.
- 2) В данной инструкции описаны методы использования и очистки кофемашины. Мы не несем ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением указанных рекомендаций.
- 3) Производительность кофемашины зависит от правильного обслуживания и использования. Перед первым применением внимательно изучите инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования. Желаем приятного пользования!

## 3 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

OLM-KFA025 обладает высоким уровнем безопасности. Соблюдение приведенных ниже рекомендаций по предотвращению травм и вреда здоровью гарантирует эффективность защитных механизмов устройства.

### 3.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

#### 3.1.1 Риски для пользователя

 **Неправильное использование кофемашины может привести к легким травмам. Соблюдайте следующие правила:**

- 1) Перед использованием внимательно прочтите инструкцию;
- 2) Не используйте устройство при неисправности или повреждении;
- 3) Запрещается изменять встроенные защитные механизмы;
- 4) Не прикасайтесь к горячим частям устройства;
- 5) Дети младше 8 лет, а также лица с физическими, сенсорными или психическими ограничениями или недостаточным опытом должны использовать устройство только под присмотром или после получения инструкций от ответственного за них лица;
- 6) Запрещается использовать устройство детям младше 15 лет без присмотра;
- 7) Дети младше 8 лет должны находиться на безопасном расстоянии от устройства и шнура питания;
- 8) Размещайте кофемашину в месте, где за ней можно легко следить и обслуживать;
- 9) В контейнер для зерен загружайте только кофейные зерна, запрещается использовать молотый кофе.

 **Неправильное использование кофемашины может привести к серьезным травмам. Соблюдайте следующие правила:**

- 1) Соблюдайте нормы низковольтного оборудования и местные правила безопасности;
- 2) Подключайте устройство с заземлением для предотвращения поражения током;
- 3) Напряжение должно соответствовать указанному на паспортной табличке устройства;

- 4) Не прикасайтесь к частям под напряжением;
- 5) Перед обслуживанием отключите устройство от сети;
- 6) Замену шнура питания должен выполнять только квалифицированный специалист.
- 7) Не мойте устройство под струей воды и не используйте парочистители;
- 8) Не размещайте устройство в местах, где возможно попадание воды;
- 9) В контейнер для зерен загружайте только кофейные зерна;
- 10) Если устройство транспортировалось при температуре ниже +10°C, перед включением дайте ему прогреться при комнатной температуре в течение 3 часов.

 **Неправильное использование кофемашины может привести к легким травмам.**

- 1) Зона приготовления напитков, горячей воды и пара представляет риск ожогов. Не подносите руки под выходное отверстие во время приготовления или очистки;
- 2) Выходное отверстие и заварочный блок нагреваются. Прикасайтесь только к предназначенным для этого ручкам. Чистите заварочный блок только после остывания.

### 3.1.2 Риски для устройства

 **Неправильное использование может привести к повреждению или загрязнению кофемашины. Соблюдайте следующие правила:**

- 1) Не включайте устройство при пустом резервуаре для воды;
- 2) После длительного простоя выполните очистку перед повторным использованием;
- 3) Защищайте устройство от воздействия погодных условий (мороз, влага и т.д.);
- 4) Неисправности должен устранять только квалифицированный специалист;
- 5) Используйте только оригинальные комплектующие;
- 6) При видимых повреждениях или протечках немедленно обратитесь в службу поддержки;

### 3.1.3 Гигиенические нормы

#### Вода

 **Неправильное использование воды может нанести вред здоровью. Соблюдайте следующие правила:**

- 1) Используйте чистую, не загрязненную воду;
- 2) Не заливайте в устройство коррозионно-активную воду;
- 3) Карбонатная жесткость не должна превышать 56°dKH (немецкая шкала) или 8.9–10.7°fKH (французская шкала);
- 4) Максимальное содержание хлора: 100 мг/л;
- 5) Уровень pH: 6.5–7 (нейтральный).

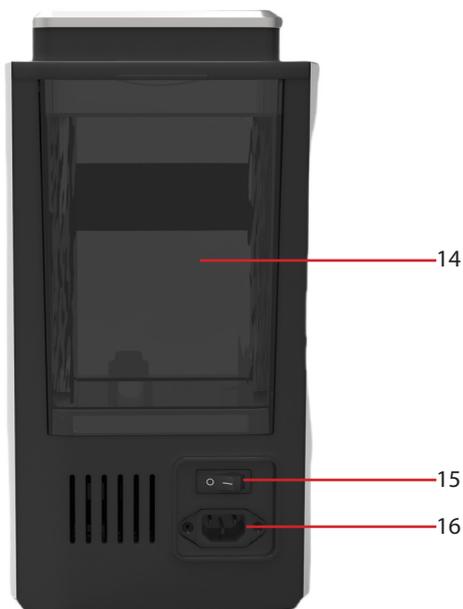
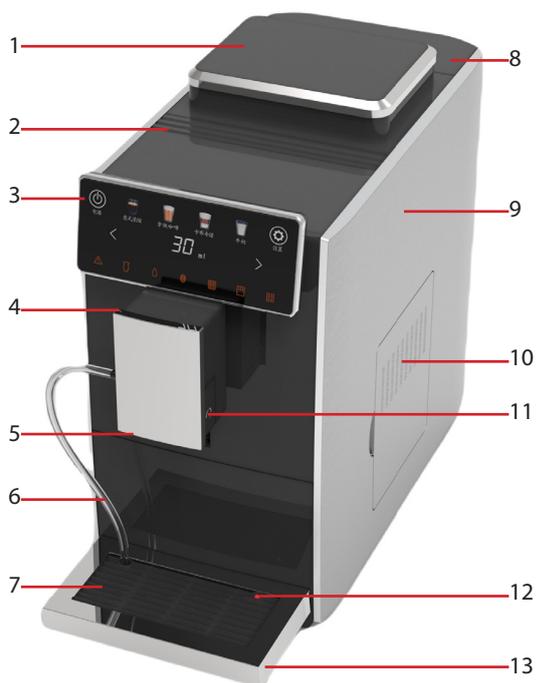
## 4 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

### 4.1 ОБЗОР ПРОДУКТА

#### Корпус и основные компоненты:

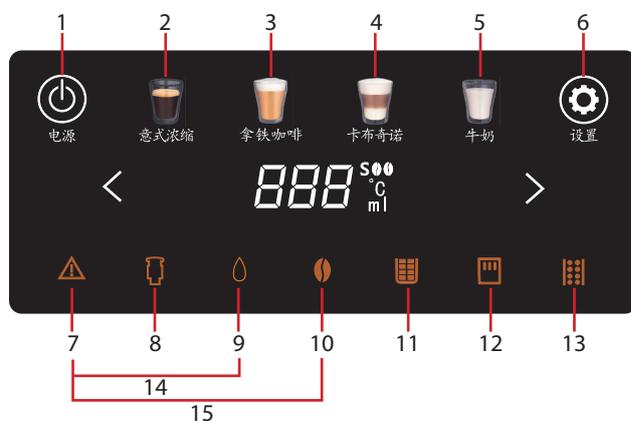
1. Крышка бункера для кофейных зерен
2. Левая боковая панель
3. Сенсорные кнопки управления
4. Декоративная накладка носика
5. Кофейный носик
6. Трубка подачи молока
7. Поддон для сбора капель

8. Крышка резервуара для воды
9. Правая боковая панель
10. Сервисная дверца
11. Капучинатор
12. Поплавковый индикатор контейнера для отходов
13. Декоративная крышка контейнера отходов
14. Резервуар для воды
15. Выключатель питания
16. Разъем питания



**Элементы управления и индикации:**

1. Питание (вкл/выкл)
2. Эспрессо
3. Латте
4. Капучино
5. Горячее молоко / Молочная пена
6. Настройки
7. Прочие предупреждения
8. Индикатор заварочного блока
9. Индикатор отсутствия воды
10. Индикатор отсутствия кофейных зерен
11. Индикатор заполнения контейнера для отходов
12. Индикатор открытой сервисной дверцы
13. Индикатор необходимости декальцинации
14. Система автоматического долива воды
15. Крышка камеры помола



**4.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ**

**4.2.1 Параметры напитков**

Напиток	Количество порошка	Температура экстракции (°C)	Объем кофе (мл)
Эспрессо	☉☉☉	86-95	25-125
По умолчанию	☉☉☉	92	30

Напиток	Количество порошка	Температура экстракции (°C)	Время работы с молоком (сек)	Объем кофе (мл)
Латте	☉☉☉	86-95	5-60	25-125
По умолчанию	☉☉☉	92	25	60

Напиток	Количество порошка	Температура экстракции (°C)	Время работы с молоком (сек)	Объем кофе (мл)
Капучино	☉☉☉	86-95	5-60	25-125
По умолчанию	☉☉☉	92	20	40

Напиток	Время (сек)
Горячее молоко/ молочная пена	5-60
По умолчанию	30

#### 4.2.2 Общие характеристики

Модель	OLM-KFA025
Напряжение/частота	220В ~ /50Гц
Мощность	1250Вт
Объем резервуара для воды	1.2 л
Объем бункера для зерен	250 г
Емкость контейнера для отходов	10 порций
Вес аппарата	8.6 кг
Габариты (Д×Ш×В)	425×181×348 мм

#### 4.3 КОМПЛЕКТАЦИЯ

Данная полностью автоматическая кофемашина поставляется со следующими аксессуарами:

Кабель питания	1 шт
Игла для чистки	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт
Щетка для чистки паровой трубки	1 шт
Чистящая щетка	1 шт
Молочный контейнер (опционально)	1 шт

## 5 УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА

### 5.1 ТРЕБОВАНИЯ К РАЗМЕЩЕНИЮ

#### Местоположение:

Соблюдайте следующие условия для предотвращения повреждений:

- 1) Обеспечьте достаточное пространство сверху для загрузки зерен и воды;
- 2) Минимальное расстояние от задней стенки до стены — 8 см (для циркуляции воздуха).

#### Климатические условия:

- 1) Температура окружающей среды: от +10°C до +40°C;
- 2) Максимальная влажность: 80%;
- 3) Только для использования внутри помещений.

#### Электропитание:

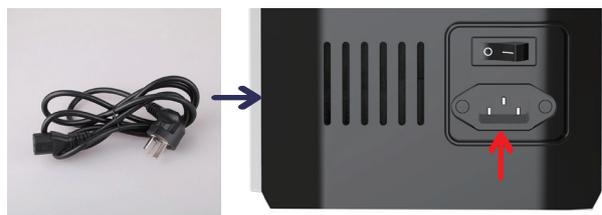
- 1) Не используйте поврежденные кабели;
- 2) Не рекомендуется использовать удлинители;
- 3) Прокладывайте кабель без перегибов;
- 4) Запрещается тянуть за кабель для отключения от розетки.

### 5.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

#### Включение кофемашины

Подсоедините кабель питания:

- Один конец вставьте в разъем на задней панели аппарата;
- Другой конец подключите к розетке электросети.



## 5.3 ЗАПРАВКА ВОДЫ И КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

### Заполнение резервуара водой:

1. Откройте крышку водяного бака;
2. Извлеките резервуар;
3. Залейте воду до отметки MAX (не превышая максимальный уровень);
4. Установите бак обратно в аппарат.

### Загрузка кофейных зерен:

1. Откройте крышку бункера для зерен;
2. Засыпьте кофейные зерна в контейнер;
3. Закройте крышку.

## 5.4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

### Процедура включения:

1. Включите тумблер питания на задней панели устройства;
2. Нажмите сенсорную кнопку «Питание»  на панели управления:
  - Активируются все индикаторы верхнего ряда;
  - На цифровом дисплее отобразится анимированный круговой индикатор (идет прогрев системы).



3. Автоматическая диагностика системы:

- Проверка уровня воды в резервуаре;
- Контроль положения заварочного блока;
- Проверка закрытия сервисной дверцы;
- Контроль наличия контейнера для отходов.

При обнаружении проблем соответствующий индикатор начнет мигать (см. раздел 4.1).



4. После прогрева система автоматически промоет заварочный блок;
5. По завершении промывки аппарат перейдет в режим готовности.

### Особенности первого включения:

- При длительном простое или первом запуске насос может работать шумно и не сразу подавать воду — это нормально.
- Для устранения проблемы:
  1. Нажмите кнопку подачи горячей воды;
  2. При необходимости повторите несколько раз до появления воды.

### Процедура выключения:

1. Удерживайте кнопку «Питание» 3 секунды;
2. Система выполнит автоматическую очистку;
3. После очистки аппарат выключится автоматически.

Дополнительно рекомендуется отключить тумблер питания на задней панели.

## 6 ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ

### 6.1 КОФЕЙНЫЕ НАПИТКИ

#### 6.1.1 Приготовление эспрессо:

1. Нажмите кнопку «**Эспрессо**» (индикатор начнет мигать);



2. Автоматический процесс помола:
  - На дисплее отображается выбранная степень помола;
  - Во время помола можно изменить крепость (1-3) кнопками «<<» или «>>»:
    - ◆ 1 — слабая концентрация;
    - ◆ 2 — средняя концентрация (по умолчанию);
    - ◆ 3 — крепкая концентрация.



3. Процесс экстракции:

- После помола начинается автоматическое приготовление;
- Объем напитка можно регулировать (25-125 мл) кнопками «<<» или «>>»;
- Рекомендуемый стандартный объем: 30 мл.



#### 6.1.2 Приготовление латте

1. Подготовка молока:

- Залейте охлажденное молоко (4-8°C) в молочный резервуар или поместите всасывающую трубку непосредственно в упаковку молока;
- Убедитесь в герметичности соединения молочной трубки с капучинатором;
- Нажмите кнопку панели:
  - ◆ «**Froth milk**» — для получения молочной пены;
  - ◆ «**Warm milk**» — для подогрева молока.



2. Запуск приготовления:

- Нажмите кнопку «**Латте**» (индикатор начнет мигать).



3. Настройка помола:

- В процессе помола регулируйте крепость кнопками «<<» или «>>»:
  - ◆ 1 — слабая интенсивность;
  - ◆ 2 — средняя (рекомендуется);
  - ◆ 3 — насыщенный вкус.



#### 4. Прогрев системы:

- После помолы начинается прогрев теплообменника;
- На дисплее отображается анимированный круговой индикатор.



#### 5. Приготовление молочной пены:

- При достижении оптимальной температуры (автоматически) начинается процесс вспенивания;
- Регулируйте время приготовления (5-60 сек) кнопками «<>»/«>>» (рекомендуется 25 сек).



#### 6. Экстракция кофе:

- После приготовления пены начинается процесс заваривания кофе;
- Регулируйте объём напитка (25-125 мл) кнопками «<>»/«>>» (стандарт — 60 мл).



#### 7. Очистка системы:

- По окончании на дисплее появится надпись «CLn»;
- Для продолжения серии напитков нажмите «<>»;
- Для очистки:
  1. Переместите молочную трубку в ёмкость с чистой водой;
  2. Нажмите «>>» для запуска цикла промывки.



**Критически важно:** Трубка должна быть полностью погружена в воду, иначе система очистки не будет эффективной.



#### Рекомендации:

- Используйте только свежее охлаждённое молоко (4-8°C) для оптимального вспенивания;
- После приготовления последнего молочного напитка всегда выполняйте полный цикл очистки;
- Регулярно промывайте молочную систему для предотвращения засоров.

### 6.1.3 Приготовление капучино

#### 1. Подготовка молочной системы:

- Залейте охлаждённое молоко (4-8°C) в фирменный контейнер или;
- Поместите всасывающую трубку непосредственно в упаковку молока;
- Проверьте плотность соединения молочной трубки с капучинатором;
- Нажмите кнопку панели:
  - ◆ «**Froth milk**» — режим насыщенной молочной пены;
  - ◆ «**Warm milk**» — режим подогретого молока (без пены).



#### 2. Инициализация процесса:

- Активируйте режим кнопкой «Капучино» (мигающий индикатор подтверждает выбор).



#### 3. Индивидуальные настройки молока:

- В течение первых 15 секунд молока регулируйте:
  - ◆ 1 — лёгкий вкусовой профиль;
  - ◆ 2 — сбалансированная крепость;

- ◆ 3 — интенсивный насыщенный вкус (рекомендуемая настройка);



#### 4. Термоподготовка:

- Система автоматически прогревает теплообменник до  $92\pm 2^\circ\text{C}$ ;
- Визуальный индикатор (анимированное кольцо) отображает процесс прогрева.



#### 5. Фаза капучинации:

- При достижении оптимальной температуры  $65\pm 5^\circ\text{C}$ :
  - ◆ Автоматическая подача и вспенивание молока;
  - ◆ Таймер обратного отсчёта (5-60 секунд);
  - ◆ Рекомендуемое время вспенивания: 20 секунд.



## 6. Кофейная экстракция:

- Параметры по умолчанию:
  - ◆ Объём эспresso: 40 мл;
  - ◆ Температура воды: 92°C.
- Ручная корректировка объёма (25-125 мл) в реальном времени.



## 7. Послеприготовительный цикл:

- Автоматический запрос на очистку («CLn» на дисплее);



- Варианты действий:
  - ◆ Продолжение работы: кнопка «<<» (отложенная очистка);
  - ◆ Немедленная промывка:
    1. Переход в сервисный режим;
    2. Погружение трубки в воду (обязательное условие);



3. Активация кнопкой «>>».

## Техническое предупреждение:

Несоблюдение процедуры промывки (п.7) приводит к:

- Затвердеванию молочных остатков в системе;
- Бактериальному загрязнению каналов;
- Преждевременному износу помпы.

## 6.2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕГО МОЛОКА/МОЛОЧНОЙ ПЕНЫ

### 1. Подготовка молочной системы:

- Используйте охлаждённое молоко (рекомендуемая температура 4-8°C):
  - ◆ Вариант 1: Залейте в штатный молочный резервуар;
  - ◆ Вариант 2: Погрузите всасывающую трубку непосредственно в упаковку.
- Проверьте:
  - ◆ Герметичность соединения молочной трубки;
  - ◆ Включение кнопки на панели:
  - ◆ «**Froth milk**» — режим молочной пены;
  - ◆ «**Warm milk**» — режим подогретого молока (без пены).



### 2. Активация режима:

- Нажмите кнопку «**Молоко**» (мигающий индикатор подтверждает выбор).



### 3. Термоподготовка:

- Система автоматически прогревается до рабочей температуры
- Индикация: анимированный круговой индикатор на дисплее.



### 4. Процесс приготовления:

- При достижении оптимальной температуры:
  - ◆ Автоматический забор молока;
  - ◆ Реальное отображение времени приготовления;
  - ◆ Ручная регулировка продолжительности (5-60 сек) кнопками «<>»/«<>>».



### 5. Послеприготовительная очистка:

- Система запрашивает обслуживание (отображение «CLn»);
- Варианты действий:
  - ◆ **Отложенная очистка:** кнопка «<>>» (для продолжения приготовления).

### ◆ Немедленная промывка:

1. Переместите молочную трубку в ёмкость с водой;
2. Активируйте кнопкой «>>».



### Критически важное требование:

Для эффективной очистки всасывающий конец трубки ДОЛЖЕН быть полностью погружён в воду. Несоблюдение этого условия приведёт к:

- Неполной промывке системы;
- Остаточным молочным отложениям;
- Риску бактериального загрязнения.



### Особенности эксплуатации:

- После каждого использования молочной системы обязательна промывка;
- Для интенсивного использования рекомендуется проводить глубокую очистку капучинатора каждые 50 циклов;
- Используйте только свежее пастеризованное молоко для стабильного результата.

## 7 НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ

### 7.1 НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ КОФЕ

1. Удерживайте кнопку «**Настройка**»  3 секунды до начала мигания (1 раз в секунду) — вход в режим настроек.
2. Выберите напиток для настройки (например, «**Эспрессо**») . Аналогично настраиваются «Латте», «Капучино», «Молоко».
3. Для выбранного «**Эспрессо**» :
  - Мигание значков кофейных зерен и цифр (1 раз в секунду);
  - Регулировка крепости (1-3) кнопками «<<» и «>>».



4. После выбора крепости:
  - Нажмите «**Настройка**»  для подтверждения;
  - Переход к настройке температуры экстракции (86°C/89°C/92°C/95°C);
  - Регулировка кнопками «<<» и «>>» (рекомендуется 92°C).



5. После выбора температуры:
  - Нажмите «**Настройка**»  для подтверждения;

- Переход к настройке объема напитка;
- Регулировка кнопками «<<» и «>>»;
- Подтвердите окончательный выбор кнопкой «**Настройка**» .



### 7.2 НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ ОЖИДАНИЯ

1. Удерживайте кнопку «**Настройка**»  3 секунды до начала мигания (1 раз в секунду) — вход в режим настроек.
2. Снова удерживайте «**Настройка**»  3 секунды — кнопка «**Питание**»  начнет мигать (1 раз в секунду), переход в режим настройки времени ожидания. Цифры на дисплее мигают (1 раз в секунду), регулируйте время кнопками «<<» или «>>», затем нажмите «**Настройка**»  для подтверждения.



Время выключения (мин)	Описание
0	Никогда не переходить в режим ожидания
10	10 мин (по умолчанию)
15	15 мин
20	20 мин
30	30 мин

Время выключения (мин)	Описание
40	40 мин
50	50 мин
60	1 час
90	90 мин
120	2 часа
180	3 часа
240	4 часа
300	5 часов
360	6 часов
420	7 часов
480	8 часов
540	9 часов
600	10 часов
660	11 часов
720	12 часов

### 7.3 НАСТРОЙКА УРОВНЯ ДЕКАЛЬЦИНАЦИИ

1. Удерживайте кнопку **«Настройка»**  3 секунды до начала мигания (1 раз в секунду) — вход в режим настроек.
2. Снова удерживайте **«Настройка»**  5 секунд — значок **«Декальцинация»**  начнет мигать (1 раз в секунду), переход в режим настройки уровня декальцинации. Цифры на дисплее мигают (1 раз в секунду), регулируйте уровень кнопками «<» или «>», затем нажмите **«Настройка»** для подтверждения.
3. Для немедленного запуска декальцинации установите уровень на **«ON»**, затем удерживайте кнопку «>» 3 секунды.



Уровень очистки от накипи (жесткость)	Объем воды (л)	Примечания
ВЫКЛ	—	Отключить напоминание о декальцинации
1	80	
2	60	
3	40	
4	20	Значение по умолчанию
5	10	
ВКЛ	—	Немедленно выполнить декальцинацию

### 7.4 ПРОСМОТР КОЛИЧЕСТВА ПРИГОТОВЛЕННЫХ ЧАШЕК

1. Удерживайте кнопку **«Настройка»**  3 секунды до начала мигания (1 раз в секунду) — вход в режим настроек.
2. Снова удерживайте **«Настройка»**  8 секунд — кнопки верхнего ряда загорятся, выберите напиток (например, **«Эспрессо»**) , на дисплее отобразятся последние три цифры количества приготовленных чашек.



3. Нажмите «>» для отображения первых двух цифр (формат H+XX).



4. Для просмотра других напитков нажмите соответствующую кнопку. Для общего количества одновременно удерживайте две кофейные кнопки 3 секунды.

## 7.5 РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА

Кофемашина отрегулирована на заводе. При слабом вкусе или медленной экстракции:

1. Откройте крышку бункера.
2. Во время помола отрегулируйте степень помола (1 — самый мелкий, 5 — самый крупный).

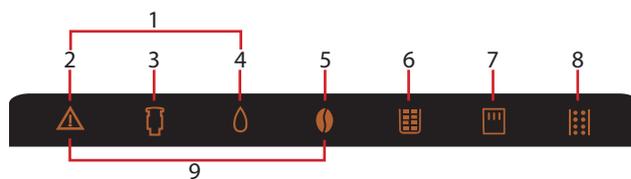


3. Наблюдайте за скоростью экстракции. При медленном течении поверните регулятор в сторону 5, для более насыщенного вкуса — в сторону 1 (не более одного деления за раз).

**Примечание:** Эффект проявляется после приготовления 2-х чашек. Для контроля проверяйте помол в контейнере отходов.

## 8. ЧАСТО ВСТРЕЧАЮЩИЕСЯ СООБЩЕНИЯ СИСТЕМЫ

При работе устройства могут появляться следующие уведомления, требующие соответствующих действий:



1. Автодолив воды
2. Прочие предупреждения
3. Заварочный блок
4. Отсутствие воды
5. Отсутствие зерен
6. Контейнер для отходов
7. Сервисная дверца
8. Декальцинация
9. Крышка камеры помола

### Рекомендуемые действия:

-  **Прочие предупреждения** — неисправность устройства. Требуется обращение в сервисный центр.
-  **Заварочный блок** не установлен или установлен неправильно. Откройте сервисную дверцу и нажмите на маркировку «PUSH» до щелчка.
-  **Отсутствие воды** — резервуар не установлен или содержит недостаточное количество воды.
-  **Отсутствие зерен** — бункер пуст. Требуется досыпать кофейных зерен.
-  **Контейнер для отходов** заполнен. Очистка обязательна (система напоминает каждые 10 циклов). Игнорирование может привести к поломке.
-  **Сервисная дверца** не закрыта.
-  **Декальцинация** — выполните процедуру согласно разделу «Очистка и обслуживание».
-  +  **Крышка камеры помола** неправильно установлена. Поверните до фиксации в закрытом положении.
-  +  **Автодолив воды** — выполните перезапуск системы.

## 9.1 ОЧИСТКА МАШИНЫ

Следующие компоненты машины требуют регулярной очистки:

### 1) Контейнер для кофейной гущи

Индикатор «Очистка гущи» загорается, когда контейнер заполнен. Очищайте его после каждого опорожнения.

### 2) Компоненты контейнера для отработанной воды (контейнер, декоративная панель, поддон для капель)

Поплавок в контейнере для отработанной воды поднимается, когда он заполнен. Слейте воду и очистите контейнер, декоративную панель и поддон.

### 3) Резервуар для воды

Регулярно очищайте резервуар влажной тканью и нейтральным моющим средством (примерно раз в месяц).

### 4) Выходное отверстие для кофе

Регулярно очищайте губкой или тканью. При засорении используйте зубочистку.

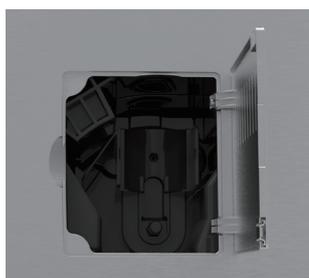
### 5) Бункер для зерен

Регулярно протирайте сухой тканью (примерно раз в месяц).

### 6) Очистка канала подачи молотого кофе (рекомендуется раз в месяц или при засорении).

**Выполняйте при выключенном питании.**

1. Откройте боковую дверцу.
2. Очистите канал подачи щеткой.



3. Удалите видимые остатки кофе внутри машины. При необходимости используйте пылесос.
4. Удалите загрязнения (кофейную гущу и пр.) из контейнера для отработанной воды.

### 8) Глубокая очистка капучинатора

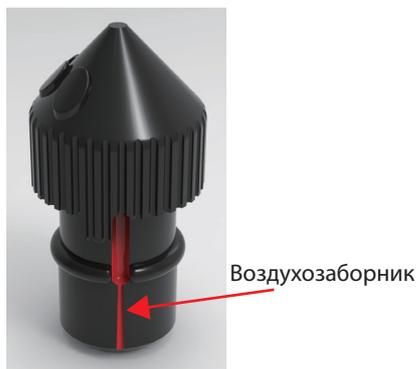
1. Выключите питание.
2. Снимите молочную трубку с капучинатора.
3. Нажмите на боковые защелки и потяните вниз, чтобы снять блок капучинатора.



4. Разберите компоненты капучинатора и промойте под проточной водой (при необходимости замочите в средстве для очистки молочных систем на 10 минут перед промывкой).



**Примечание:** При очистке тщательно промойте воздушный канал и регулятор подачи воздуха. Не повредите канал, иначе функция взбивания молока будет нарушена.



5. После очистки соберите компоненты, убедившись, что регулятор подачи воздуха установлен правильно (5 режимов: мелкие точки — нежная пенка, крупные точки — густая пенка. Регулируйте по желанию).



## 9.2 БЫСТРАЯ ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА

- 1) Нажмите кнопку «Питание»  для запуска процедуры очистки.
- 2) После завершения можно готовить кофе.

## 9.3 ГЛУБОКАЯ ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА

При интенсивном использовании рекомендуется выполнять каждые 2 недели.

- 1) При выключенном питании откройте боковую дверцу.
- 2) Нажмите две оранжевые кнопки на заварочном блоке (в направлении «PUSH») и извлеките его.



- 3) Замочите блок в воде на 5 минут, затем промойте под проточной водой (не используйте посудомоечную машину или моющие средства).
- 4) После открытия боковой дверцы удалите видимые остатки кофе щеткой.
- 5) Совместите метку «-Insert-» на блоке с нижней частью заварочной камеры, как показано на картинке, затем вставьте блок обратно, нажимая на маркировку «PUSH» до щелчка.



**Примечание:** После установки убедитесь, что оранжевые кнопки вернулись в исходное положение, иначе машина может быть повреждена.

## 9.4 ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ

При достижении заданного уровня накопления накипи индикатор декальцинации  начинает мигать 1 раз в секунду. Для отмены уведомления удерживайте кнопку «<» более 3 секунд, но при следующем включении напоминание повторится. Если не отменять, выполните декальцинацию:

- 1) Добавьте средство от накипи в резервуар, долейте воду до линии MAX и поставьте большую емкость для сбора воды под выходное отверстие.
- 2) Удерживайте кнопку «>» на сенсоре более 3 секунд для запуска процедуры. Индикатор начнет быстро мигать, на экране отобразится «20mL» — вода начнет выходить из отверстия для горячей воды. Через ~4 минуты вода пойдет из кофейного выхода.
- 3) Следите за емкостью, чтобы избежать перелива. При заполнении нажмите ,  или  для паузы, затем «>» для продолжения.
- 4) Через ~6 минут вода в резервуаре закончится, и машина остановится. Снимите резервуар, промойте под краном и снова заполните чистой водой.
- 5) Продолжите декальцинацию. На экране отобразится «1L» — вода снова пойдет из горячего выхода, затем из кофейного. Процесс завершится автоматически.

## 10. ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ

### 10.1 ТРАНСПОРТИРОВКА

- 1) Сохраните оригинальную упаковку кофемашины для возможной последующей транспортировки;
- 2) Перед транспортировкой обязательно слейте всю воду из аппарата, иначе возможны повреждения;
- 3) После слива воды из резервуара и контейнера для отходов тщательно протрите все внутренние и наружные поверхности.

### 10.2 УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Образующиеся в процессе приготовления кофе отходы являются чисто органическими и могут утилизироваться как обычные бытовые отходы.

### 10.3 УТИЛИЗАЦИЯ СТОЧНЫХ ВОД

Вода, образующаяся при приготовлении напитков и очистке, соответствует характеристикам обычных бытовых стоков и может сливаться в канализацию.

### 10.4 УТИЛИЗАЦИЯ АППАРАТА

- 1) Данное оборудование содержит высококачественные материалы, подлежащие переработке;
- 2) Запрещается выбрасывать устройство вместе с бытовыми отходами! В любом случае соблюдайте действующие законодательные нормы вашей страны/региона.

## 11 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ КОФЕМАШИНЫ

Полная таблица неисправностей и решений:

Неисправность	Причина	Метод устранения
Кофемашина не включается	Кофемашина отключена от питания или выключатель находится в положении OFF	Подключите питание и переведите выключатель в положение ON
Ошибка кофемашины или отсутствие реакции на кнопки	Внутренняя ошибка программного/аппаратного обеспечения	Выключите кофемашину, отсоедините от сети, подождите 30 секунд и перезапустите. Если проблема сохраняется, обратитесь к производителю или дилеру
Нехарактерный звук при помоле	Наличие посторонних предметов в кофемолке	Обратитесь к производителю или дилеру
Кофе не вытекает или течет слишком медленно	Слишком тонкий помол кофе	Поверните регулятор помола в сторону более грубого помола (по одному делению за раз, эффект проявится после приготовления минимум 2 чашек)
	Отсутствие подачи воды в систему	Сначала пролейте горячую воду, затем готовьте кофе
	Сильное загрязнение заварочного блока	Очистите заварочный блок
Кофе вытекает слишком быстро/плохое качество напитка	Слишком грубый помол кофе	Поверните регулятор помола в сторону более тонкого помола (по одному делению за раз, эффект проявится после приготовления минимум 2 чашек)
Не удается извлечь заварочный блок	Заварочный блок не в исходном положении	Перезагрузите аппарат, сбросьте все предупреждения — заварочный блок автоматически вернется в исходное положение
Из аппарата вытекает чистая вода	Невозможность нормального помола кофейных зерен	Сначала установите более грубый помол. Если не поможет, обратитесь к производителю или дилеру
	Повышенная влажность кофейных зерен	Установите заварочный блок до характерного щелчка (удерживая по метке PUSH)
Аппарат показывает «заварочный блок не установлен» при его наличии	Неполная установка заварочного блока	Обратитесь к производителю или дилеру
	Протечка во внутренних трубках	
Очевидная недостаточность объема кофе	Закупорка водяных каналов накипью	Проведите процедуру декальцинации
Не поступает молоко	1. Подсос воздуха в капучинаторе; 2. Чрезмерный приток воздуха; 3. Засор молочной магистрали	1. Проверьте правильность сборки капучинатора; 2. Уменьшите подачу воздуха регулятором; 3. Прочистите молочную трубку и соединения

### Примечания:

- Для сложных неисправностей, не описанных в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Все регулировки степени помола следует проводить постепенно (не более 1 деления за раз).
- Эффект от изменения степени помола проявляется после приготовления 2-3 чашек кофе.

## 11. ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ КОФЕМАШИНЫ

### 11.1 СООБЩЕНИЕ «НЕТ ЗЕРЕН» ПРИ НАЛИЧИИ КОФЕ В БУНКЕРЕ

- 1) Откройте крышку бункера, проверьте наличие заклинивания зерен;
- 2) Если проблема не решена, выполните тонкую настройку чувствительности датчика в «Инженерном меню»:
  - a) Откройте боковую дверцу, извлеките контейнер для отходов;
  - b) Удерживайте кнопку **настроек** «» 5 сек. для входа в инженерное меню;



- c) Кнопкой «» перейдите к параметру S04, затем кнопкой «<» уменьшите значение (сначала на 1, при необходимости уменьшайте далее). Сохраните настройку кнопкой «», выйдите кнопкой «»;
- d) Закройте дверцу, установите контейнер, проверьте работу. Если ошибка сохраняется, повторите шаги a-d, дополнительно уменьшив значение S04;

### 11.2 ОТСУТСТВИЕ СООБЩЕНИЯ «НЕТ ЗЕРЕН» ПРИ ПУСТОМ БУНКЕРЕ

- 1) Выполните тонкую настройку чувствительности датчика:

- a) Откройте боковую дверцу, извлеките контейнер;
- b) Удерживайте «» 5 сек.;



- c) Кнопкой «» перейдите к S04, кнопкой «>» увеличьте значение (сначала на 1). Сохраните «», выйдите «»;
- d) Закройте дверцу, проверьте работу. При необходимости повторите шаги a-d, увеличив значение S04;

### 11.3 ЗАКЛИНИВАНИЕ ЗЕРЕН ИЛИ ОТСУТСТВИЕ ПОМОЛА

- 1) Отключите питание, извлеките зерна из бункера;
- 2) Поверните крышку мельницы против часовой стрелки до совмещения метки разблокировки с ребром бункера, снимите крышку;



- 3) Удалите остатки зерен (можно использовать пылесос);
- 4) Поверните регулятор помола по часовой стрелке до совмещения метки, поднимите ручку и извлеките верхний жернов;



- 5) Очистите внутренности мельницы пылесосом, при необходимости используйте щетку;
- 6) Установите жернов, регулятор помола и крышку на место.



## 12. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ГАРАНТИЯ

Компания не несет гарантийных обязательств и ответственности за ущерб, вызванный:

- 1) Неправильной эксплуатацией оборудования;
- 2) Ошибками при установке, настройке, управлении, очистке или обслуживании;
- 3) Несоблюдением инструкции по эксплуатации;
- 4) Использованием в ненадлежащих условиях;
- 5) Применением не оригинальных комплектующих;
- 6) Повреждениями вследствие попадания инородных предметов, аварий, умышленных действий или форс-мажорных обстоятельств.